

Hinweis: Anpassung der Verarbeitungs- und Aushärtezeit		
Paste A (Akzelerator) ː Paste B (nach Volumen)	Verarbeitungszeit (nach Mischvorgang)	Aushärtezeit (ab Mischbeginn)
1 : 1	1 Min. 45 Sek.	2 Min. 30 Sek.
1 : 2	3 Min. 30 Sek.	4 Min. 30 Sek.
2 : 1	55 Sek.	1 Min. 35 Sek.

Vermischen Sie nicht mehr als 2 Teile einer Paste mit 1 Teil der anderen. Die Haftfestigkeit wird durch eine Änderung des Mischungsverhältnisses der Paste A und B in den angegebenen Grenzwerten nicht beeinträchtigt.

Benötigen Sie zusätzliche Verarbeitungszeit, können die Pasten A und B getrennt in der gewünschten Menge auf eine saubere, gekühlte Glasplatte gegeben werden. Alternativ können getrennte Mengen auf eine Scheibe gegeben und gekühlt werden, bis sie benötigt werden.

Hinweis: Anpassung der Konsistenz der Bonding-Paste: Wenn Sie eine Paste mit niedrigerer Viskosität (z. B. zum Füllen einer Lücke zwischen Basis und Schmelz), kann die übliche Konsistenz mit Hilfe der 3M Concise Enamel Bond Resine verändert werden. Resin A kann verwendet werden, um die Viskosität der Paste A im gewünschten Maße herabzusetzen, ohne eine Polymerisation hervorzurufen. Gleichermaßen kann die Paste B mit dem Resin B verdünnt werden. Wenn diese beiden Mischungen niedrigerer Viskosität mit dem Spatel vermischt werden, wird die Polymerisation in der regulären Zeit erfolgen.

6. Applizieren Sie eine ausreichende Menge der gemischten Pasten auf die Basis/die Basen, so daß die Basis vollständig bedeckt ist, wenn sie in Position gebracht wird. Wischen Sie überschüssige Paste vom Instrument, bevor sie polymerisiert.

7. Setzen Sie die Basis auf und drücken Sie sie fest an. Ein wenig überschüssige Paste sollte an den Rändern der Basis herausgedrückt sein.

8. Sobald die Paste auf dem Mischblock eine gelartige Konsistenz erhält, versuchen Sie nicht, weitere Brackets zu befestigen. Gleichermaßen sollten Sie nicht versuchen, ein Bracket wieder auszurichten, wenn der Geleierungsprozeß auf dem Zahn eingesetzt hat.

9. Sollte eine Lücke in der Paste auf dem Basisrand sein, füllen Sie mit einem Pastengemisch zusätzlich auf.

10. Winkeldrähte können 10 Minuten nach Anmischbeginn der Pasten eingesetzt werden.

Indirekte Technik

Gehen Sie wie für die Direkte Technik beschrieben nach den Punkten 1- 5 vor.

6. Die 3M Concise Orthodontic Pasten werden gemischt und auf der Bracketbasis im Übergangslöffel appliziert - oder auf einem Teil davon.

7. Der Löffel wird dann eingesetzt und 2 Minuten in situ gehalten.

8. In 5 Minuten kann der Löffel entnommen und die Drähte können 10 Minuten nach Mischbeginn der Pasten plaziert werden.

Spezielle Techniken

Das 3M Concise Orthodontic Bonding-Sytem eignet sich gut für spezielle Techniken wie das Kleben bei erhöhten Seitenzähnen oder lingualer Retainer, wo Bänder zu schwierig oder aus ästhetischen Gründen unerwünscht sind.

Entfernen der Brackets

Schnappbrackets entwickeln eine Scherwirkung mit kieferorthopädischen Zangen oder Bandscheren.

Auch wenn der größte Teil des Bonding-Materials mit dem Bracket entfernt wird, kann jegliches auf der Schmelzfläche verbliebene Material mit einer 3M™ Sof-Lex™ Scheibe entfernt werden.

Hinweise

- Das 3M Concise Orthodontic Bonding-System haftet an Acrylat-Verblendschalen und Kompositoberflächen. Vor Auftragen der 3M Concise Enamel Bond Resin-Mischung wird die gereinigte Oberfläche aufgeraut. Die Haftung an Gold oder Amalgam ist nicht ausreichend.
- Die Flaschenspitzen sollen ein Ansammeln der Flüssigkeit in der Spitze und der Kappe minimieren und den Rückfluß der überschüssigen Flüssigkeit in die Flasche erhöhen. Eine geringere Menge kann entnommen werden, indem man die Flasche in einem 45°-Winkel neigt und den Mischblock oder die Mischschale berührt, während man die Flasche leicht drückt.

Lagerung und Anwendungsinformationen

- Setzen Sie das Material nicht erhöhten Temperaturen oder intensivem Licht aus.
- Lagern Sie das Material nicht in der Nähe eugenolhaltiger Produkte.
- Dieses System sollte bei einer Raumtemperatur von 21 - 24°C verwendet werden.
- Die Haltbarkeit bei Raumtemperatur beträgt 36 Monate (siehe Verfalldatum auf der Außenverpackung).

Garantie

3M ersetzt fehlerhafte Produkte. 3M übernimmt keine Verantwortung für Verlust oder Beschädigung, direkt oder indirekt, entstehend aus nicht sachgemäßem Gebrauch. Vor Gebrauch sollte der Anwender das Produkt auf Eignung für die beabsichtigte Anwendung prüfen, und er übernimmt bei Verwendung die Verantwortung für alle Risiken und Nebenwirkungen, die bei Applikation des Materials auftreten können.

ITALIANO

Informazioni generali

L'adesione di attacchi alla superficie dello smalto elimina la necessita' di utilizzare bande. L'adesione alla struttura dentale avviene grazie alla polimerizzazione della resina 3M™ Concise™ Enamel Bond alla superficie in smalto mordenzata. L'adesione all' attacco avviene grazie alla polimerizzazione della pasta del 3M Concise Orthodontic che penetra senza difficoltà nella base dell'attacco. I sistemi resinosi del 3M Concise Enamel Bond e della pasta del 3M Concise Orthodontic creano un' adesione chimica all'interfaccia. L' attacco è fissato mediante una forte e stabile adesione alla singola superficie del dente. Risultano adatti sia gli attacchi con basi retinate che integrali.

Precauzioni per il personale dello studio e per i pazienti

Il mordenzante liquido del 3M Concise contiene il 37% (in peso) di acido ortofosforico. Si consiglia sia ai pazienti che al personale dello studio di indossare occhiali protettivi quando si utilizza il mordenzante. Evitare il contatto con i tessuti orali molli, con gli occhi o con la pelle. In caso di contatto accidentale, risciacquare immediatamente con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare uno specialista.

Sia le paste di 3M Concise Orthodontic che le resine di 3M Concise Enamel Bond contengono BIS-GMA e TEGDMA. Alcuni pazienti possono risultare allergici alle resine acriliche. Per ridurre i rischi di una risposta allergica, minimizzare l'esposizione a questi materiali, in particolare evitare l'esposizione alla resina non polimerizzata. Si consiglia l'uso di guanti protettivi e di non toccare il materiale. In caso di contatto delle paste o delle resine con la pelle, lavare immediatamente la parte con acqua e sapone. Gli acrilati possono penetrare nei guanti più comunemente usati. Nel caso in cui le paste o le resine entrino in contatto con la pelle attraverso i guanti, gettare via i guanti e lavare le mani immediatamente con acqua e sapone. Indossare un nuovo paio di guanti. Le paste e le resine possono determinare irritazione da contatto a livello degli occhi, quindi evitare il contatto con gli occhi. Nel caso di contatto accidentale, risciacquare immediatamente con abbondante acqua. Se l'irritazione dovesse persistere, consultare uno specialista.

Istruzioni per la tecnica di bonding diretto

1. Profilassi. Preparare le superfici dello smalto da mordenzare con acqua e pomice. Non usare paste profilattiche contenenti olii. Risciacquare abbondantemente. Asciugare.

2. Isolamento. Si consiglia di utilizzare la diga di gomma.

3. Mordenzatura. Mettere 1-2 gocce di 3M Concise mordenzante liquido nella vaschetta da miscelazione. Utilizzando una microspugna monouso e una cotton plier, mordenzare l'intera area dove deve essere applicato l'attacco (o gli attacchi) per 15 secondi. Applicare il mordenzante con un'azione di tamponamento facendo attenzione di applicare il mordenzante in modo costante. Risciacquare abbondantemente. Asciugare. La zona mordenzata dovrebbe assumere un aspetto bianco gessoso. Se ciò non avvenisse, mordenzare nuovamente la superficie per altri 30 secondi. **Nota:** Se la superficie mordenzata fosse contaminata con saliva, ripetere il passaggio della mordenzatura. Esperienze cliniche hanno dimostrato che la causa principale del distacco degli attacchi è attribuibile ad un fenomeno di contaminazione.

4. Prelevare quantità uguali di 3M Concise Enamel Bond resina A e resina B (1-2 gocce). Miscelare le due resine accuratamente (5-10 secondi) utilizzando una microspugna monouso e una cotton plier. Applicare uno strato sottile delle resine miscelate sulla superficie mordenzata con una microspugna. Non è necessario attendere che questo strato polimerizzi per procedere al punto successivo, comunque la procedura non cambia nel caso lo strato polimerizzasse. **Nota:** Nell'applicare le resine miscelate, evitare la gengiva e le zone interprossimali. Uno strip di poliester e di nastro dentale inserito in zona interprossimale prima che le resine polimerizzino, può facilitare la rimozione degli eccessi di resina. Gli strati induriti possono essere rimossi con strisce abrasive.

Nota: Se viene utilizzato il primer insensibile all'umidità 3M™ Unitek™ Transbond™ MIP, seguire questa procedura. Il primer 3M Unitek Transbond MIP è usato al posto di 3M Concise Resina A e Resina B. Applicazione del primer 3M Unitek Transbond MIP: rimuovere l'acqua in eccesso, ma non è necessario asciugare la superficie dentale. Porre tre gocce di 3M Unitek Transbond MIP nella vaschetta. Immergere e saturare completamente il pennellino. **Applicare uno strato abbondante di**

primer 3M Unitek Transbond MIP sull'intera superficie dentale mordenzata. Evitare il contatto con l'area gengivale. Re-immergere il pennellino nel primer prima di trattare ogni dente. Applicare un leggero flusso d'aria su ogni dente per **2-5 secondi**, mantenendo il getto d'aria perpendicolare alla superficie labiale del dente. **Fotopolimerizzare ogni dente per 5 secondi.**

Nota: il primer 3M Unitek Transbond MIP deve essere fotopolimerizzato quando usato con l'adesivo 3M Concise.

5. Porre quantità uguali di pasta A e di pasta B sul blocchetto da impasto, utilizzando le estremità opposte dell'apposita spatola per impedire contaminazioni crociate dei due vassetti. Spatolare vigorosamente per 20 secondi.

Nota: Tempo di lavoro e tempo di indurimento

Pasta A / Pasta B in volume	Tempo di lavoro dopo la miscelazione	Tempo di indurimento dall'inizio della miscelazione
1:1	1 min. 45 sec.	2 min. 30 sec.
1:2	3 min. 30 sec	4 min. 30 sec.
2:1	55 sec.	1 min. 35 sec.

Non miscelare più di due parti di pasta di un tipo con una parte dell'altro tipo. La forza di adesione non viene alterata modificando i rapporti tra pasta A e pasta B, all'interno dei limiti indicati dalla tabella.

Se si vuole aumentare il tempo di lavoro, la pasta A e la pasta B devono essere prelevate separatamente nella quantità desiderata e poste su di una piastra di vetro pulita e fredda.

Nota: Se si vuole ottenere una pasta di consistenza minore (ad esempio per riempire un vuoto tra lo smalto e la base dell'attacco), la normale consistenza della pasta può essere diminuita attraverso l'uso del 3M Concise Enamel Bond. La resina A può essere usata per diminuire la consistenza della pasta A fino al grado desiderato, senza provocare la polimerizzazione. Analogamente la pasta B può essere diluita con la resina B. Quando le due paste di ridotta viscosità vengono spatolate insieme, i tempi di lavoro e di polimerizzazione saranno quelli regolari.

6. Applicare una sufficiente quantità della miscela di paste sulla base, in modo che risulti completamente coperta quando l'attacco viene fissato in posizione. Rimuovere gli eccessi di pasta dallo strumento per posizionare gli attacchi prima che polimerizzi.

7. Posizionare la base e premere con decisione. Un eccesso di pasta potrebbe fuoriuscire dai bordi della base.

8. Dal momento in cui la pasta sul blocchetto da impasto comincia ad assumere la consistenza di gel, non tentare di posizionare altri attacchi. Allo stesso modo, quando la gelificazione ha inizio sul dente, non provare a riposizionare l'attacco.

9. Se c'è del vuoto nella pasta ai bordi della base, riempire con dell'altra miscela di pasta.

10. L'arco può essere inserito dopo 10 minuti dall'inizio della miscelazione delle paste.

Tecnica indiretta

Seguire la procedura descritta per la tecnica diretta dal punto 1 al punto 5.

6. La miscela di paste viene applicata alla base degli attacchi e nel tray di trasferimento, o in sezioni di esso.

7. Il tray viene posizionato e mantenuto in sede per due minuti.

8. Il tray può essere rimosso dopo 5 minuti e l'arco inserito dopo 10 minuti dall'inizio della miscelazione.

Tecniche speciali

Il sistema 3M Concise Orthodontic è indicato per procedure particolari come il bonding dei canini inclusi o quello delle contenzioni linguali, quando l'applicazione delle bande è difficile o esteticamente sconsigliato.

Rimozione degli attacchi

Per la rimozione degli attacchi si consiglia l'impiego di una pinza ortodontica togli-attacchi o di un tronchese per legature.

Sebbene la maggior parte dell'adesivo venga rimossa con l'attacco, i residui che rimangono sullo smalto possono essere eliminati con il sistema di dischi 3M™ Sof-Lex™.

Nota

1. Il sistema 3M Concise Orthodontic è idoneo per faccette in resina acrilica e superfici restaurate con composito. La superficie pulita deve essere irruvidita prima dell'applicazione della miscela di resine 3M Concise Enamel Bond. L'adesione all'oro o all'amalgama non è soddisfacente.

2. I flaconi sono stati studiati per minimizzare lo spreco di prodotto e per permettere il ritorno dell'eccesso di prodotto all'interno del flacone. Una piccola quantità di prodotto può essere estrusa tenendo il flacone inclinato a 45°, toccando il blocchetto da impasto e premendo leggermente il flacone.

Conservazione ed utilizzo

- Non esporre il materiali a temperature elevate o a luci intense.
- Non conservare il materiale in prossimità di prodotti contenenti eugenolo.
- Il sistema è stato progettato per essere utilizzato ad una temperatura ambiente di 21° - 24° C.
- La durata del prodotto a temperatura ambiente è di 36 mesi. Controllare la data di scadenza impressa esternamente sulla confezione.

Garanzia

La 3M sostituirà la quantità di prodotto riconosciuta difettosa per vizi di fabbricazione o di origine. La 3M non sarà responsabile di alcun danno diretto, indiretto o consequenziale derivante dall'uso o dalla idoneità all'uso del prodotto. Prima dell'uso, l'utente stabilirà l'idoneità del prodotto per l'uso proposto assumendosi, anche in relazione a ciò, ogni forma di rischio e di responsabilità.

ESPAÑOL

Información General

La unión de brackets a superficies de esmalte elimina la necesidad de bandas. La unión al diente, se consigue por la polimerización del sistema 3M™ Concise™ Enamel Bond en la superficie de esmalte tratada con el ácido. La unión al bracket se consigue por la polimerización de la pasta ortodóncica 3M Concise que penetra rápidamente dentro de la malla u otras perforaciones. Los componentes de la resina del 3M Concise Enamel Bond y de la pasta ortodóncica 3M Concise, forman una unión química. El bracket queda fijado por una retención fuerte y estable en la superficie del diente. Son apropiados los brackets con bases perforadas, malla, perforados con malla o compactos con malla.

Precauciones para el personal de clínica y paciente

El líquido grabador 3M Concise contiene 37% (en peso) de ácido fosfórico. Se recomienda el uso de protectores oculares para los pacientes y personal de la clínica cuando se usan grabadores. Evitar el contacto con tejidos orales blandos, ojos y piel. Si tiene lugar un contacto accidental, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua. En caso de contacto ocular, contactar a un médico.

Las pastas del 3M Concise de Ortodoncia y las resinas del Enamel Bond, contienen BISGMA y TEGDMA. Se sabe que un pequeño porcentaje de la población presenta respuesta alérgica a resinas acrílicas. Para reducir el riesgo de respuesta alérgica, minimizar la exposición a éstos materiales. En particular se debe evitar la exposición a resinas sin polimerizar. Se recomienda el uso de guantes protectores y una técnica que no toque el producto. Si las pastas o resinas tocan la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón. Los acrílicos pueden penetrar en los guantes de uso común. Si las pastas o resinas tocan los guantes, retirar y desechar los guantes, lavar las manos inmediatamente con agua y jabón y volver a colocarse unos guantes nuevos. Las pastas y resinas pueden causar irritación ocular por contacto. Evitar el contacto con los ojos. Si tiene lugar un contacto accidental, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua. Si persiste la irritación, contactar con un médico.

Instrucciones para una Técnica de Unión Directa

1. Limpiar las superficies de esmalte que van a ser grabadas con una solución de piedra pómez. No usar pastas profiláticas que contengan aceite. Lavar cuidadosamente. Secar.

2. Aislado: El dique de goma es el método preferible de aislado.

3. Grabado: Dispensar 12 gotas del líquido grabador 3M Concise en el pocillo de mezcla. Usando una de las minespuntas aplicadoras desechables, y unas pinzas para algodón, grabar todo el área durante 15 segundos donde el bracket o brackets vayan a ser montados. Frotar la zona para estar seguros de aplicar continuamente el ácido fresco. Aclarar cuidadosamente. Secar. La zona grabada debe ser blanco escarchosa. Sino, grabar la superficie durante unos 30 segundos adicionales. **Nota:** Si las superficies grabadas se contaminan con saliva, se debe repetir el proceso completo. La experiencia clínica ha mostrado que la causa de que se despegue un bracket es normalmente debida a que se contamine la superficie grabada.

4. Dispense la misma cantidad de 3M Concise Enamel Bond Resinas A y B (12 gotas). Mezclar las dos resinas completamente (5-10 segundos) usando una mini-esponja aplicadora desechable sujeta con las pinzas. Aplicar las resinas mezcladas a la superficie grabada en una capa delgada con el aplicador de esponja. No es necesario esperar que ésta capa fragüe antes de proceder con el paso siguiente, aunque el proceso no cambia si la capa polimeriza.

Nota: Al colocar la mezcla de resina adhesiva, evitar cubrir la encía y producir puentes interproximales. Una tira de poliéster o cinta dental insertada interproximalmente antes de que la resina endurezca facilitará la retirada del exceso de resina. La capa endurecida puede ser retirada con tiras abrasivas.

Nota: Si utiliza el Imprimador 3M™ Unitek™ Transbond™ MIP Insensible a la Humedad, siga este procedimiento. El imprimador 3M Unitek Transbond MIP es usado en lugar de las resinas 3M Concise A y B.

Aplicación del Imprimador 3M Unitek Transbond MIP Insensible a la Humedad: Retire el exceso de agua, no es necesario desecar la superficie del diente. Dispense tres gotas de 3M Unitek Transbond MIP en el receptáculo. Sumerja y sature completamente la punta del pincel. **Aplique una capa abundante** del imprimador 3M Unitek Transbond MIP, cubriendo completamente la superficie grabada del diente. Evite tocar el área gingival. Vuelva a sumergir la punta del pincel en el imprimador por cada diente que se vaya a imprimir. Suavemente, **aplique aire en cada diente durante 2-5 segundos.**

Nota: El 3M Unitek Transbond MIP debe ser foto curado cuando es usado con 3M Concise.

5. Prepare inmediatamente la pasta adhesiva poniendo igual cantidad de 3M Concise de Ortodoncia Pasta A y Pasta B en el block de mezcla, usando los extremos opuestos de la espátula dispensadora para evitar intercontaminación entre los botes. Espatular vigorosamente durante 20 segundos.

Nota: Ajuste de los Tiempos de Trabajo y Fraguado.

Pasta A (acelerador):Pasta B (en volumen)	Tiempo Trabajo (tras la mezcla)	Tiempo Fraguado (Desde comienzo de la mezcla)
1:1	1min. 45s.	2min. 30s.
1:2	3min. 30s.	4min. 30s.
2:1	55s.	1min. 35s.

No mezclar más de dos partes de una pasta con una parte de la otra. La fuerza de unión no se afecta por alterar el porcentaje de Pastas A:B en los límites indicados.

Si se requiere tiempo de trabajo adicional. Las Pastas A y B pueden ser dispensadas separadamente en los volúmenes deseados en una loseta de vidrio limpia y refrigerada. Alternativamente, dispensar volúmenes separados en una loseta y refrigerar hasta que se necesite.

Nota: Ajuste de la consistencia de la pasta de unión: Si se desea una pasta de consistencia menor (por ejemplo, para llenar un hueco entre la base y el esmalte), la consistencia normal de la pasta se puede disminuir usando las resinas del 3M Concise Enamel Bond. La Resina A puede ser usada para disminuir la consistencia de la pasta A al grado deseado sin producir la polimerización. Igualmente, la Pasta B puede hacerse más fina con la Resina B. Cuando la mezcla de estas dos consistencias más bajas se espatulan juntas, se producirá la polimerización de forma normal.

6. Aplicar las pastas mezcladas a la base o bases en volumen suficiente para que la base se cubra completamente cuando se presione en su sitio. Limpiar el exceso de pasta del instrumento de aplicación antes de que polimerice.

7. Colocar las bases en su lugar firmemente. Debe haber un ligero exceso de pasta al rededor de los bordes de la base.

8. Una vez que la pasta comienza a gelificar en el block de mezcla, no intente colocar brackets adicionales. Igualmente, una vez que comienza a gelificar en el diente, no intente recolocar el bracket.

9. Si hubiera un vacío de pasta en el perímetro de la base, llenarlo con mezcla de pasta adicional.

10. Los arcos de alambre pueden ser insertados 10 minutos después del comienzo de la mezcla de la pasta.

Técnica Indirecta

Seguir el procedimiento indicado en la técnica directa, pasos 15.

6. Las pastas del 3M Concise de Unión de Ortodoncia se mezclan y aplican a la base del bracket en una cubeta transferible o una sección de ésta.

7. La cubeta se coloca y se mantiene en el lugar durante 2 minutos.

8. La cubeta puede ser retirada en 5 minutos y los alambres colocados 10 minutos después de comenzar la mezcla de la pasta.

Técnicas Especiales

El Sistema de Unión de Ortodoncia 3M Concise está indicado para técnicas especiales como unión de cúspides altas o retenedores linguales cuando las bandas son difíciles o estéticamente indeseables.

Retirada del Bracket

Partir el bracket usando una acción rotativa con alicates ortodóncicos o cortador de ligaduras.

Aunque la mayoría del material de unión se retira con el bracket cualquier resto en la superficie del esmalte puede ser retirado con el sistema de discos Sof-Lex™.

Notas

1. El Sistema de Unión de Ortodoncia 3M Concise se unirá a carillas acrílicas y superficies restauradas con composite. La superficie limpia se hace rugosa antes de aplicar la mezcla de resinas del 3M Concise Enamel Bond. La unión al oro o la amalgama no es satisfactoria.

2. Las puntas de las botellitas están diseñadas para minimizar que se derrame líquido en las puntas o en las tapas facilitando el retorno del exceso de líquido a la botella. Se puede dispensar una cantidad menor manteniendo la botella con un ángulo de 45° y tocando el block o pocillo de mezcla mientras se aprieta ligeramente la botella.

Información de Almacenamiento y Uso

- No exponer los materiales a temperaturas elevadas o luz intensa.
- No almacenar los materiales en proximidad de productos que contengan eugenol.
- Este sistema está indicado para ser usado a temperatura ambiente de aproximadamente 21°24°C (o 70°75°F).
- La vida media a temperatura ambiente es de 36 meses. Mirar el exterior de la caja para ver la fecha de caducidad.

Garantía

3M repondrá el producto probadamente defectuoso, 3M no acepta responsabilidad por pérdida o daño, directo u ocasionado por el uso, o el uso indebido de los productos aquí descritos. Antes de su utilización el usuario determinará si el producto es el adecuado para el fin que se le va a dar, asumiendo riesgos y responsabilidades que ello conlleve.

NEDERLANDS

Algemene informatie

Het hechten van brackets aan glazuuroppervlakken elimineert de noodzaak van banden. De hechting aan de tand komt tot stand door de polymerisatie van 3M™ Concise™ Enamel Bond harsen op het met zeer geëtte glazuuroppervlak. De hechting aan de bracket wordt gevormd door polymerisatie van de 3M Concise Orthodontic pasta die snel in mazen of andere perforaties dringt. Ter hoogte van de de interface tussen de harsssystemen in 3M Concise Enamel Bond en 3M Concise Orthodontic pasta wordt een chemische hechting gevormd. De bracket wordt met een sterke, stabiele hechting aan één enkele oppervlakte van de tand bevestigd. Brackets met basissen met perforaties, mazen, perforaties met mazen of vast met mazen kunnen worden gebruikt.

Voorzorgen voor tandheelkundig personeel en patiënten

3M Concise Etching Liquid bevat 37% (gewicht) fosforzuur. Bij gebruik van etsmiddelen wordt een bescherming voor de ogen van patiënten en van het tandheelkundig personeel aanbevolen. Vermijd contact met zachte mondweefsels, ogen en huid. In geval van accidenteel contact moet onmiddellijk met grote hoeveelheden water worden gespoeeld. Bij contact met de ogen moet ook een arts worden geraadpleegd.

3M Concise Orthodontic Bonding pasta's en 3M Concise Enamel Bond harsen bevatten BIS-GMA en TEGDMA. Het is bekend dat een klein percentage van de bevolking allergisch reageert op acrylaatharsen. Om het gevaar voor allergische reacties te verminderen moet de blootstelling aan deze materialen zo gering mogelijk worden gehouden. Vooral blootstelling aan niet-uitgeraide harsen moet worden vermeden. Het gebruik van beschermende handschoenen en een no-touch techniek wordt aanbevolen. Als pasta's of harsen in contact komen met de huid moet dit onmiddellijk met water en zeep worden afgewassen. Acrylaten kunnen doorheen de gewoonlijk gebruikte handschoenen dringen. Als pasta's of harsen in contact komen met een handschoen, de handschoen uittrekken en verwijderen, de handen onmiddellijk met water en zeep wassen en vervolgens een nieuwe handschoen gebruiken. Pasta's en harsen kunnen bij contact met de ogen irritatie veroorzaken. Vermijd contact met de ogen. In geval van accidenteel contact onmiddellijk spoelen met grote hoeveelheden water. Als de irritatie blijft bestaan, een arts consulteren.

Richtlijnen voor de Direct Bonding Techniek

1. De te etsen glazuuroppervlakken behandelen met een mengsel van puimsteen en water. Gebruik geen prophy pasta's met olie. Grondig spoelen. Drogen.

2. Isoleren: een rubber dam is de methode van voorkeur voor de isolatie.

3. Etsen: breng 1 tot 2 druppels 3M Concise Etching Liquid in de mengruimte. Gebruik één van de Disposable Mini-Sponge Applicators en een katoentang. Ets het gehele gebied waar de bracket(s) gemonteerd moet(en) worden gedurende 15 seconden. Maak dependende bewegingen en zorg ervoor constant vers zuur toe te voegen. Grondig spoelen. Drogen. De geëtte zone moet rijm wit zijn, zo niet de oppervlakte nogmaals gedurende 30 seconden etsen. **Nota:** als de geëtte oppervlakte gecontamineerd raakt met speeksel, moet de gehele procedure worden herhaald. De klinische ervaring heeft aangetoond dat de

oorzaak van het loskomen van brackets doorgaans een contaminatie van de geëtste oppervlakte is.

4. Resin A en Resin B: gebruik gelijke hoeveelheden
3M Concise Enamel Bond Resin A en Resin B (1 tot 2 druppels). Meng de twee harsen grondig (5 tot 10 seconden) met een Disposable Mini-Sponge Applicatordie u met een tang vasthoudt. Breng de gemengde harsen met de sponge applicator in een dunne laag op het geëtste oppervlak aan. Het is niet noodzakelijk te wachten tot deze laag verhard is alvorens verder te gaan met de volgende stap, hoewel de procedure ongewijzigd blijft als de laag polymeriseerd.

Opmerking: bij het aanbrengen van het adhesieve harsmengsel moet aanbrengen van het mengsel op het tandvlees en de vorming van interproximale bruggen worden vermeden. Een polyester strip of dental floss, interproximaal ingebracht vûUr het harden van de hars, kan het verwijderen van overmatige hars vergemakkelijken. Verharde hars kan verwijderd worden met schuurstrips.

Opmerking: als 3M™ Unitek™ Transbond™ MIP Moisture Insensitive Primer wordt gebruikt, volg dan deze procedure.
3M Unitek Transbond MIP primer wordt gebruikt in plaats van de 3M Concise vloeistof A & B.

Primen met 3M Unitek Transbond MIP Moisture Insensitive Primer: verwijder het overtollige water. Het element hoeft niet gedroogd te worden.
Doseer drie druppels 3M Unitek Transbond MIP promer in een glaasje. Laast het kwastje volledig verzadigen in de primer.
Breng een royale laag 3M Unitek Transbond MIP primer aan die het geëtste deel van het element bedekt. Vermijd contact met het tandvlees.
Dooop voor elk te primen element het kwastje weer in de primer.
Blaas voorzichtig gedurende 2-5 seconden lucht op ieder element, richt de luchtstroom loodrecht op het gingivale gedeelte van het element.
Hard ieder element gedurende de 5 seconden uit met licht.

Opmerking: 3M Unitek Transbond MIP moet met licht worden uitgehard wanneer het met 3M Concise wordt gebruikt.

5. De hecht pasta onmiddellijk voorbereiden door gelijke hoeveelheden
3M Concise Orthodontic Paste A en Paste B op het mengblok te brengen. Gebruik de twee verschillende uiteinden van de wegwerpspatel om kruiscontaminatie van de potjes te vermijden. Krachtig spatuleren gedurende 20 seconden.

Nota: aanpassing van werktijd en uithardingstijd

Pasta A (accelerator): Pasta B (volume)	Werktijd (na menging)	Uithardingstijd (vanaf het begin van het mengen)
1:1	1 min 45 sec	2 min 30 sec
1:2	3 min 30 sec	4 min 30 sec
2:1	55 sec	1 min 35 sec

Meng niet méér dan twee delen van één van de pasta's met één deel van de andere pasta. De hechtsterkte wordt niet beïnvloed door variaties van de verhouding van pasta A tot B binnen de aangegeven grenzen.

Als een bijkomende werktijd vereist is, kunnen de gewenste volumes van pasta A en pasta B afzonderlijk op een schoon, gekoeld glasblok worden gebracht. Als alternatief kunnen afzonderlijke volumes op een blok gebracht worden en gekoeld worden tot het ogenblik van het gebruik.

Nota: aanpassing van de consistentie van de hechtpasta: als de pasta van lagere consistentie wordt gewenst (b.v. voor het vullen van een holte tussen de basis en het glazuur), kan de gebruikelijke consistentie van de pasta verlaagd worden door het gebruik van 3M Concise Enamel Bond harsen. Hars A kan gebruikt worden om de consistentie van pasta A te verlagen tot de gewenste graad zonder polymerisatie te veroorzaken. Pasta B kan verdund worden met hars B. Als deze twee mengsels van lagere consistentie samen gespatuleerd worden, zal polymerisatie optreden in de normale tijd.

6. Breng een voldoende volume van de gemengde pasta's op de bracket basis of basissen zodat de basis geheel bedekt zal zijn als zij ter plaatse wordt gedrukt. Verwijder overmatige pasta vóór het polymeriseren van het instrument.

7. Plaats en positioneer de basis stevig ter plaatse. Er moet een lichte overmaat pasta zijn die aan de randen van de basis wordt uitgedrukt.

8. Eens de pasta op het mengblok een gel begint te vormen, mogen geen bijkomende brackets meer worden geplaatst. Eens de gevorming op de tand is begonnen, mogen brackets niet meer worden verplaatst.

9. Mogelijke holten in de pasta langs de basis kunnen opgevuld worden met bijkomend mengsel.

10. Boogdraden kunnen 10 min na het begin van het mengen van de pasta ingebracht worden.

Indirecte techniek

Volg de stappen 1 tot 5 van de procedures beschreven voor de directe techniek.

6. De 3M Concise Orthodontic Bonding pasta's worden gemengd en aangebracht ter hoogte van de basis van de bracket in het transfer tray of een gedeelte daarvan.

7. De tray wordt dan geplaatst en gedurende 2 minuten ter plaatse gehouden.

8. De tray kan na 5 minuten verwijderd worden en draden kunnen 10 min na het begin van het mengen van de pasta geplaatst worden.

Speciale technieken

Het 3M Concise Orthodontic Bonding System is zeer geschikt voor speciale technieken zoals bonding van hoge cuspside of linguale retainers als het aanleggen van een band moeilijk of esthetisch ongewenst is.

Verwijderen van brackets

Brackets met een schuifbeweging losbreken met een orthodontische tang of ligatuurknipper.

Het meeste hechtmateriaal wordt samen met de bracket verwijderd. Resterend materiaal op het glazuuroppervlak kan verwijderd worden met een Sof-Lex™ disc systeem.

Nola's

1. Het 3M Concise Orthodontic Bonding System zal aanhechten aan acrylveneer en met composiet gerestaureerde oppervlakken. De schoongemaakte oppervlakte moet opgeruud worden alvorens het 3M Concise Enamel Bond harsmengsel aan te brengen. De aanhechting aan goud of amalgaam is niet bevredigend.

2. De uiteinden van de flessen zijn ontworpen om de accumulatie van vloeistof aan de punt en in de dop te verminderen door een betere terugvloeï van overmatige vloeistof in de fles. Een kleinere hoeveelheid kan afgenomen worden door de fles in een hoek van 45° te houden en het blok of de holte aan te raken terwijl de fles lichtjes wordt geknepen.

Opslag en gebruiksinformatie

1. De materialen niet blootstellen aan hoge temperaturen of intens licht.

2. De materialen niet opslaan in de buurt van eugenol-bevattende producten.

3. Het systeem is bedoeld om gebruikt te worden bij kamertemperatuur van ongeveer 21-24°.

4. De bewaartijd bij kamertemperatuur bedraagt 36 maanden. Zie de buitenverpakking voor de vervaldatum.

Garantie

3M zal producten met een aangetoond defect vervangen. 3M aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke rechtstreekse of onrechtstreekse verliezen of schade als gevolg van het gebruik of de onmogelijkheid van het gebruik van deze producten. De gebruiker moet vóór het gebruik de geschiktheid van het produkt voor te beoogde doel nagaan en de gebruiker draagt alle risico's en aansprakelijkheid in verband met dit gebruik.

SVENSKA

Allmän information

Allt bonda brackets till emaljytor eliminerar behovet av band.Bindningen till tanden bildas genom polymerisering av 3M™ Concise™ Enamel Bond resiner på den etsade emaljytan. Bindningen till bracket bildas genom polymerisering av 3M Concise Orthodontic pasta, som lätt tränger in i nät eller andra perforationer.Resinsystemen i 3M Concise Enamel Bond och 3M Concise Orthodontic pastan bildar en kemisk bindning vid kontaktytan. Bracket är fäst med en stark, stabil bindning till en etskasta yta av tanden. Brackets med en bas som är perforerad eller av nät är de mest lämpliga.

Varningsföreskrifter för landvärdspersonal och patienter

3M Concise etsvätska innehåller 37% (vikt) fosforsyra. Skyddsglasögon rekommenderas för både patient och tandvårdspersonal vid behandling med etsmedel. Undvik kontakt med muslemhinnan, ögon och hud. Om oavsiktlig kontakt sker, spola genast med rikligt med vatten. Vid kontakt med ögonen, kontakta även läkare.

3M Concise Orthodontic Bonding pastor och 3M Concise Enamel Bond resiner innehåller BIS-GMA och TEGDMA. En liten del av befolkningen är allergisk mot akrylater. För att minska risken för allergiska reaktioner, minimera direktkontakt med dessa material. I synnerhet bör man undvika kontakt med oöhdat resin. Skyddshandskar och en teknik med obefintlig beröring rekommenderas. Vid hudkontakt med pastor eller resiner, tvätta omedelbart med tvål och vatten. Akrylater kan tränga igenom vanligt förekommande handskar. Om handsken kommer i kontakt med pastor eller resiner, ta av och kasta handsken, tvätta händerna omedelbart med tvål och vatten och sätt på nya handskar. Vid ögonkontakt kan

pasta och resin orsaka ögonirritation. Undvik kontakt med ögonen. Om oavsiktlig kontakt sker, spola rikligt med vatten. Om irritationen kvarstår, kontakta läkare.

Bruksanvisning för direkt bondingteknik

1. Rengör emaljytan som skall etsas med pimpsten och vatten. Använd inte någon putspasta som innehåller olja. Spola noggrant och blästra torr.

2. Isolera: Kofferdam rekommenderas.

3. Etsning: Häll upp 1-2 droppar etsvätska i ett blandningskopp. Använd skumgummpellets och pincett och etsa hela ytan i 15 sekunder där bracket eller brackets skall fästas. Se till att färsk etsvätska badnas på hela tiden. Spola omsorgsfullt. Torka. Den etsade ytan skall ha ett frostigt utseende. Om så ej är fallet, etsa ytterligare 30 sekunder. **Obs:** Om den etsade ytan kontamineras med saliv, måste hela proceduren upprepas. Klinisk erfarenhet har visat att vid fall där brackets lossnar är orsaken vanligen kontaminering av den etsade ytan.

4. Häll upp lika delar av 3M Concise Enamel Bond Resin A och Resin B (1-2 droppar). Blanda de två resinerna noggrant (5-10 sekunder) med pincett och skumgummpellet. Applicera blandad resin på den etsade ytan i ett tunt lager. Det är inte nödvändigt att vänta på att detta lager härdar innan nästa moment, men det förändrar ingenting om lagret polymeriserar.

Obs: Undvik att pensla på den adhesiva resinblandningen på gingiva. Ett polyesterstrips som sätts in approximatl innan resinet stelnar underlättar avlägsnande av överskottsresin. Stelnat resin kan avlägsnas med putsstrips.

Obs: Vid användning av 3M™ Unitek™ Transbond™ MIP Moisture Insensitive Primer - följ nedanstående procedur. 3M Unitek Transbond MIP primer används istället för 3M Concise Resin A och Resin B.

Avlägsna överskott av vatten. Tandytorna behöver inte vara torra. Häll upp 3 droppar 3M Unitek Transbond MIP – primer i en engångsbehållare. Doppa borsten i primern och se till att den blir ordentligt indränkt. Applicera ett flödigt skitt av 3M Unitek Transbond MIP primer så att hela de etsade tandytorna täcks. Doppa borsten i primern för varje tand som skall bstrykas. Luftblästra försiktigt på varje tand i 2-5 sekunder. Luftströmmen skall vara riktad vertikalt mot tandytorna. **Ljushärda på varje tand i 5 sekunder.**

Obs: 3M Unitek Transbond MIP måste ljushärdas när den skall användas till 3M Concise.

5. Placera omedelbart lika delar av 3M Concise Orthodontic Pasta A och Pasta B på blandningsblocket och använd då de motsatta ändarna på spateln för att undvika korskontaminering mellan burkarna. Spatulera energiskt under 20 sekunder.

Obs: Justering av Arbets- och Stelningstid

Pasta A (accelerator): Pasta B (volym)	Arbetstid (efter bländning)	Stelningstid (från start av bländning)
1:1	1 min. 45 sek.	2 min. 30 sek.
1:2	3 min. 30 sek.	4 min 30 sek.
2:1	55 sek.	1 min. 35 sek.

Blanda inte mer än två delar av en pasta med en del av den andra. Bindningsstyrkan påverkas inte genom förändring av mängden Pasta A och B inom angivna gränser.

Om ytterligare arbetstid behövs, kan Pasta A och B läggas upp separat i önskad volym på en kylt glasplatta. Alternativt kan lika mängd läggas på ett blandningsblock och förvaras i kylskåp till användning.

Obs: Justering av konsistensen: Om en pasta med lösare konsistens önskas (t.ex. om en bläsa mellan basen och emaljen skall fyllas i), kan den normala konsistensen förändras med 3M Concise Enamel Bond resinerna. Resin A används att göra Pasta A lösare utan att orsaka polymerisering. Likaså kan Pasta B förtunnas med Resin B. När dessa två lösare blandningar blandas sker polymerisering på normal tid.

6. Applicera blandningen på basen av bracket i lagom mängd så att basen täcks helt när den pressas på plats. Torka av appliceringsinstrumentet innan pastan härdar.

7. Sätt fast och håll stadigt. Litet överskott bör pressas ut runt kanterna.

8. När väl pastan börjar härda på blandningsblocket bör man inte försöka sätta fast ytterligare brackets.Likaså bör man inte försöka justera bracket sedan stelningen påbörjats på tanden.

9. Om en luftbläsa skulle uppträda vid basens omkrets kan den fyllas i med ytterligare bländning.

10. Bågar kan sättas in efter 10 minuter från bländningens början.

Indirekt teknik

Följ stegen 1-5 i Direkt teknik.
6. 3M Concise Orthodontic Bonding pastorna blandas och appliceras på basen av bracket i en överflögscked - eller en del därav.
7. Skeden sätts på plats och hålls stilla i 2 minuter.
8. Skeden kan avlägsnas efter 5 minuter och bågar kan sättas in efter 10 minuter efter bländingens början.

6. 3M Concise Orthodontic Bonding pastorna blandas och appliceras på basen av bracket i en överflögscked - eller en del därav.

7. Skeden sätts på plats och hålls stilla i 2 minuter.

8. Skeden kan avlägsnas efter 5 minuter och bågar kan sättas in efter 10 minuter efter bländingens början.

Specialteknik
3M Concise Orthodontic Bonding är väl lämpat för specialtekniker såsom att bonda höga cuspider eller lingual retention när de antingen är svårt att banda eller ej önskvärt ur estetisk synpunkt.

Avlägsnande av bracket

Sprätt bort bracket med en klippande rörelse med en ortodontisk tång eller ligatur skärare.

Även om det mesta av bondingmaterialet avlägsnas med bracket kan rester putsas bort med 3M™ Sof-Lex™ trissor.

Obs

1. 3M Concise Orthodontic Bonding system binder till akrylfasader och kompositytor. Den rengjorda ytan ruggas upp innan applicering med 3M Concise Enamel Bond resinblandning. Bindningen till guld eller amalgam är icke tillfredsställande.

2. Flaskmynningarna är utformade så att mängden vätska som stannar kvar eller ökar i mynningen eller i hatten minimeras och att tillbakaflöde sker av överskottsvätska. En mindre kvantitet vätska kan hållas upp genom att hålla flaskan i 45 graders vinkel mot blandningsblocket eller bländningkoppen samtidigt som man trycker försiktigt på flaskan.

Information om förvaring och användning

1. Utsätt inte materialen för förhöjd temperatur eller intensivt ljus.

2. Förvara inte materialen i närheten av eugenolhaltiga produkter.

3. Systemet är avsett användas vid rumstemperatur på ca 21-24 C.

4. Förvaringstid i rumstemperatur 36 månader. Se utgångsdatum på ytterförpackningen.

Garanti

3M ersätter produkter som visat sig vara felaktiga. 3M ansvarar inte för skada, direkt eller indirekt, som uppstår vid användning eller oförmåga att använda dessa produkter. För användning bör användaren avgöra produktens lämplighet för det avsedda ändamålet och tar på sig alla risker och skador i samband härmed.

SUOMENKIELINEN

Yleistä

Bracketit voidaan kiinnittää hampaan kiilteeseen sidostamalla ja siksi ortodonttisten renkaiden käyttöön on vähentynyt. Sidos hampaaseen syntyy siten, että ensin etsatetaan kiille, jonka jälkeen siihen lisätään 3M™ Concise™ kiillesidosmuovi, joka polymerisoituu. Sidos brackettiin syntyy 3M Concise ortodonttisen kiinnitysmuovin polymerisoiutussa. Ortodonttinen kiinnitysmuovi kulkeutuu helposti verkkojen ja retentiivisten perforaatioiden läpi. 3M Concise kiillesidosmuovin ja kiinnitysmuovin välille syntyy kemiallinen sidos. Bracketti on kiinni hampaassa lujalla ja kestävällä sidoksella. Bracketeissa pitäisi olla mekaanisia retentioita riittävän kiinnittymisen takaamiseksi.

Varoituksia hoitohenkilökunnalle ja potilaille

3M Concise etsausneeste sisältää 37 % (paino%) ortofosforihappoa. Etsausmenetelmää käytettäessä suosittelemme sekä potilaille että hoitohenkilökunnalle suojalasian käyttöä. Vältä nesteen joutumista suun pehmyskudoksille, silmiin sekä iholle. Tahattoman happokontaktin tapahtuessa, huuhtele alue välittömästi runsaalla vedellä. Hapon joutuessa silmiin ota yhteys myös lääkäriin.

3M Concise ortodonttinen kiinnitysmuovi ja kiillesidosmuovi sisältävät BIS-GMA:ta ja TEGDMA:ta. On todettu, että jotkut henkilöt voivat herkistyä akryyliyhdyille. Allergisten reaktioiden riski vähenee, jos välttää allistumista näille materiaaleille. Erittymisesti vältä materiaalien kosketusta paljan käsin ennen kovettumista. Suosittelemme suojauskäsinen käyttöä sekä työskentelytekniikkaa, jossa ihokontakti on eliminoitu. Jos materiaalia joutuu iholle, pese alue välittömästi saippuilla ja vedellä. Akrylaattit läpäisevät nopeasti tavanomaiset kertakäyttökäsineet. Jos materiaalia joutuu käsiinelle, poista ne ja pese kädet välittömästi saippuulla ja vedellä sekä vaihda uudet käsineet. Materiaalit saattavat aiheuttaa silmä-ärsytystä.Vältä siksi välittöntä silmäkontaktia. Tahattoman kontaktin tapahduttua huuhtele alue välittömästi runsaalla vedellä. Ärsytyksen jatkuessa ota yhteys lääkäriin.

Suora sidostustekniikka

1. Puhdista etsattavat kiillepinnat hohkakivellä, johon on lisätty hiukan vettä. Älä käytä puhdistuspastoja, joissa on öljyä. Huuhtele huolellisesti. Kuivaa.

2. Kosteuden suojaus: Kosteuden eliminoimiseksi suositellaan kofferdamin käyttöä.

3. Etsaus: Annotele 1-2 tippaa 3M Concise etsausnestettä vientimaljaan. Etsaa 15 sekuntia koko aluetta, johon bracketit kiinnitetään. Painele etsattavaa aluetta kevyesti kertakäyttöisellä minisienellä hyvän etsaus tuloksen varmistamiseksi. Huuhtele huolellisesti. Kuivaa. Etsaus alueen pitää muuttua ”kuuramaiseksi”. Muussa tapauksessa, etsaa aluetta vielä 30 sekuntia.

Huom: Jos etsatulle pinnalle joutuu sylkeä, pitää koko sidostaminen aloittaa alusta. Kliininen kokemus on osoittanut, että brackettien irtoaminen joutuu yleensä etsausn pinnan sylkkontaminaatiosta.

4. Annotele yhtä suuret määrät (1-2 tippaa) 3M Concise A- ja B-kiillesidosmuveja. Sekoita huolellisesti (5-10 sekuntia) kertakäyttöisellä minisienellä. Vie sekoitettu sidosmuovi etsatulle pinnalle ohuena kerroksena. Sidosmuovin kovettuminen ei myöskään haittaa sidostamista.

Huom: Sidosmuovia vietäessä välttä sidosmuovin joutumista ikeniin ja approksimaaliväleihin. Stripsin tai harnmaslangan asettaminen approksimaaliväleihin helpottaa ylimääräin poistamista. Kovettunut sidosmuovi voidaan poistaa hiontostripsseillä.

Huom: Jos käytät 3M™ Unitek™ Transbond™ MIP Moisture Insensitive Primeria kosteaan sidostustekniikkaan, toimi seuraavasti.
3M Unitek Transbond MIP kiillesidosmuovia käytetään 3M Concise A- ja B- kiillesidosmuovin asemesta.
3M Unitek Transbond MIP primeria käytettäessä: Poista ylimääräinen vesi, hampaan pinnan kuivaua ei ole tarpeellista. Annotele kolme tippaa 3M Unitek Transbond MIP primeria annostelumaljaan. Kostuta sveltimen kärki huolellisesti. **Vie yksi kerros 3M Unitek Transbond MIP primeria hampaan etsatulle pinnalle.**Välttä koskettamasta ienaluetta. Kostuta sveltimen kärki jokoista kiinnitettävää hammasta varten erikseen. **Puustaa kevyesti jokoista hammasta 2-5 sekuntia kohtisuoraan hampaan labiaalipintaan vasten. Valokoveta jokoista hammasta 5 sekuntia.**

Huom: 3M Unitek Transbond MIP täytyy valokovettaa 3M Concisea käytettäessä.

5. Annotele 3M Concise kiinnitysmuovin A-ja B-pastoja sekoituslehtiölle kertakäyttöspatellin eri päillä kontaminoitumisen estämiseksi. Sekoita voimakkaasti 20 sekuntia.

Huom: Työskentely- ja kovettumisaajat

A-pasta (kovetin):B-pasta	Työskentelyaika (Sekoittamisen jälkeen)	Kovettumisaika (Sekoittamisen alustulokien)
1:1	1 min 45 sek	2 min 30 sek
1:2	3 min 30 sek	4 min 30 sek
2:1	55 sek	1 min 35 sek

Älä sekoita suurempia määriä kuin kahden suhde yhteen. Näin sidosujuudet pysyvät muuttumattomina.

Jos tarvitaan lisää työskentelyaikaa, voidaan tarvittavat määrät A-ja B-pastaa asettaa puhtaalle jääkaapissa pidetyille lasilevyille. Pastat voidaan myös laittaa ensin lasilevyille ja sitten jääkaappiin odottamaan käyttöä.

Huom: Pastojen lujuuatta voidaan muuttaa: Jos lujuuatta halutaan alentaa (esimerkiksi vajauksia täytettäessä), tämä saadaan aikaan 3M Concise kiillesidosmuoveilla. Sidosmuovia A käytetään A-pastaan ja vastaavasti B sidosmuovia B-pastaan ilman, että muovit vielä polymerisoituvat. Kun nämä vähemmän lujat muoviseokset sekoitetaan keskenään, tapahtuu polymerisaatio normaalissa ajassa.

6. Vie sekoitettua muovia riittävän runsaasti brackettiin, niin että muovia on varmasti joka kohdassa, kun bracketti kiinnitetään. Poista muovi instrumentista ennen kuin se kovettuu.

7. Aseta bracketti lujasti paikalleen. Ylimääräin pitäisi pursua jonkin verran reunojen yli.

8. Kun muovi alkaa jähmettyä sekoituslehtiöllä, älä yritä enää laittaa bracketteja lisää. Samoin, jos muovi alkaa kovettua hampaan pinnalla, älä yritä enää korjata brackettien asentoa.

9. Jos bracketin alla on vajauksia, sekoita uusi muoviseos ja täytä ne.

10. Kaarilangat voidaan asettaa paikoilleen, kun sekoittamisen aloittamisesta on kulunut 10 minuuttia.

Espäsuorateknikka

Katso ensin suoran tekniikan kohdat 1-5.

6. 3M Concise muovipastat sekoitetaan ja seos laitetaan bracketteihin, jotka ovat jäljennösmuotissa.

7. Jäljennösmuotti vieään suuhun ja annetaan olla paikoillaan 2 minuuttia.

8. Jäljennösmuotti voidaan poistaa 5 minuutin kuluttua ja kaarilangat asettaa paikoilleen, kun sekoittamisen aloittamisesta on kulunut 10 minuuttia.

Erikoistekniikoita

3M Concise ortodonttinen muovi sopii hyvin erikoistilanteisiin, kuten esim. hankalasti sijaitsevien kulumahampaiden oikomiseen tai retentiikkaarien kiinnittämiseen. Sitä voidaan käyttää niin myös tilanteissa, joissa renkaiden laitto on joko teknisesti hankalaa tai esteettisesti epätydyttävää.

Brackettien poistaminen

Bracketit väännetään irti ortodonttisilla pihdeillä tai muulla sopivalla instrumentilla.

Suurin osa muovista lähtee yleensä bracketin mukana, mutta hampaaseen jäävät voidaan voidaan poistaa 3M™ Sof-Lex™ kiekoilla.

Huomattavaa

1. 3M Concise ortodonttinen muovi sitoutuu laminaattien akryyli- ja paikkamuovien pintoihin. Puhdistettu pinta pitää karhentaa ennen kiillesidosmuovin liittämistä. Suoautuminen kultaan tai amalgaamiin ei ole tyydyttävää.

2. Pullojen annostelukärjet on suunniteltu vähentämään nesteen keräytymistä kärkiin ja korkeihin. Kärjen kapillaarit lisää nesteen takaisin imeytymistä. Pieniä materiaaleariä annosteltaessa pidetään pullo alasuuni 45° kulmassa ja kosketaan kärjellä lehtiötä tai vientimaljaa. Tarvittaessa puristetaan pullo kevyesti.

Säilytys ja käyttö

1. Säilytä materiaalit suojassa korkeilta lämpötiloilta ja voimakkaalta valolta.
2. Materiaaleja ei saa säilyttää eugenolia sisältävien tuotteiden läheisyydessä.
3. Menetelmä on suunniteltu toimimaan huoneen lämpötilassa noin 21-24°C.
4. Käyttöikä huoneen lämpötilassa on 36 kuukautta. Viimeinen käyttöpäiväys merkitty ulkopakkaukseen.

Tenaku

3M sitoutuu vaihtamaan viallisiksi osoitetut tuotteensa uusiin. 3M ei vastaa menekytsistä tai vahingoista, jotka suoraan tai välillisesti seuraavat tässä mainitun tuotteen käytöstä tai väärinkäytöstä. Käyttäjän tulee arvioida ennen tuotteen käyttöönottoa sen soveltuvuus käyttötarkoitukseensa, ja hän on itse vastuussa kaikista tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικές Πληροφορίες

Ο δεσμός αγγίστρων σε επιφάνειες αδωμαντίνης περιορίζε την ανάγκη δοκτυλίων. Ο σύνδεσμος με το δόντι σχηματίζεται από τον πολυμερισμό των ρητίνων του 3M™ Concise™ Enamel Bond, στις αδρωπιονικές επιφάνειες της αδωμαντίνης. Ο σύνδεσμος στο άγγιστρο σχηματίζεται από τον πολυμερισμό της πάστας του Ορθοδοντικού 3M Concise, το οποίο διαισθούει εύκολα εντός του πλέγματος ή άλλων μικροσθών. Το σύστημα ρητίνων του 3M Concise Enamel Bond και η πάστα του Ορθοδοντικού 3M Concise δημιουργούν ένα χημικό δεσμό στη μέσωση. Το άγγιστρο συνδέεται με ένα ισχυρό, σταθερό δεσμό σε μια επιλεγμένη επιφάνεια του δοντιού. Τα άγγιστρα με βάση που έχει μικροστές ή πλέγμα ή

4. Βγάλτε ίσες ποσότητες Ρητίνης Α και Ρητίνης Β του 3M Concise Enamel Bond (1-2 σταγόνες). Αναμίξτε τις δύο ρητίνες καλά (5-10 δευτερόλεπτα), μ'ένα σπογγίδιο μιας χρώσεως, κρατώντας το με μία βρομβοκλαβίδα. Επαλείψτε το μίγμα των ρητίνων στην αδρόποισμένη επιφάνεια, σ'ένα λεπτό στρώμα χρησιμοποιώντας πάλι ένα σπογγίδιο. Δεν πρέπει να περιμένετε να πολυμεριστεί το επιχρίσμα των ρητίνων, πριν συνεχίσετε στο επόμενο στάδιο, προ όλο που η διαδικασία δεν αλλάζει εάν το επιχρίσμα πολυμεριστεί.

Σημείωση : Τοποθετώντας το μίγμα των ανακαλληκτικών ρητίνων, αποφύγετε επέλαση των ούλων και κατά συνέπεια την δημιουργία γεφυρών μεταξύ των όμορων επιφανειών. Μια ταίνια πολυεστέρα τοποθετούμενη ανάμεσα, πριν σκληρυνθεί η ρητίνη, μπορεί να διακυλινθεί την αφάρειση της περισίας της ρητίνης. Η πολυμερισμένη ρητίνημπορεί ν αφαιρεθεί με ταινίες λειάσεως.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε το απαθές στην υγρασία primer 3M™ Unitek™ Transbond™ MIP, ακολουθείστε την ακόλουθη διαδικασία. Το primer του 3M Unitek Transbond MIP χρησιμοποιείται αντί των υγρών ρητίνων 3M Concise A και Β.

Τοποθέτηση του primer 3M Unitek Transbond MIP: Απομακρύνετε την περίσσια υγρασίας, δεν είναι απαραίτητο να αποξηράνετε την επιφάνεια του δοντιού. Βγάλτε τρεις σταγόνες από το primer 3M Unitek Transbond MIP στο διακάριο. Εμπιστώε το βουρτσάκι πλήρως. **Τοποθετείστε ένα άθρονο στρώμα primer 3M Unitek Transbond MIP, κολλώντας αναλόκληρη την αδρόποισμένη επιφάνεια του δοντιού.** Αποφύγετε την επαφή με την περιοχή των ούλων. Εμπιστώε ξανά το βουρτσάκι με το primer, για κάθε δόντι που πρόκειται να επιχρισθεί. **Φυσιξέτε ένα απαλό ρεύμα αέρος σε κάθε δόντι** επί 2-5 δευτερόλεπτα, κατευθύνοντας το ρεύμα του αέρος κόνετα προς την χελική επιφάνεια του δοντιού. Φωτοπολυμερίστε κάθε δόντι επί 5 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Το υλικό 3M Unitek Transbond MIP πρέπει να φωτοπολυμερίζεται, όταν χρησιμοποιείται με το υλικό 3M Concise.

5. Προετοιμάστε αμέσως τις πάστες, τοποθετώντας ίσες ποσότητες Πάστας Α και Πάστας Β του Ορθοδοντικού 3M Concise, χρησιμοποιώντας τις αντίθετες άκρες από την σπάτουλα μιας χρώσεως, ώστε ν αποφύγεται αλληλεπίδραση των υλικών στα βαζάκια. Αναμίξτε δυνατά και σταθερά, επί 20 δευτερόλεπτα.

Πάστα Α : Πάστα Β (Χρόνου) (σε όγκο)(Μετά την ανάμιξη)	Χρόνος Εργασίας (Από την έναρξη ανάμιξης)	Χρόνος Πολυμερισμού
1:1	1 λεπτό και 45 δευτ.	2 λεπτά και 30 δευτερ.
1:2	3 λεπτά και 30 δευτ.	4 λεπτά και 30 δευτερ.
2:1	55 δευτερόλεπτα	1 λεπτό και 35 δευτερ.

Μην αναμινύετε παραπάνω από δύο μέρη μιας πάστας με ένα μέρος της άλλη. Η ισχύς δεσμού δεν επηρεάζεται, εάν μεταβληθεί η αναλογία Πάστας Α και Β εντός του συνιστώμενων ορίων.

Εάν απαιτείται πρόσθετος χρόνος εργασίας, οι Πάστες Α και Β μπορούν να τοποθετηθούν ξεχωριστά στις επιθυμητές ποσότητες, πάνω σε μία καθαρή, παγωμένη γυάλινη πλάκα. Εναλλακτικά, τοποθετείστε χωριστές ποσότητες σε μία πλάκα και βάλτε τη στο ψυγείο μέχρι να τη χρειαστείτε.

Σημείωση : Ρύθμιση της σύστασης της πάστας : Εάν επιθυμείτε η πάστα να έχει πιο λεπτόρρευση σύσταση (π.χ. σε περίπτωση συμπλήρωσης ενός κενού μεταξύ της βάσης και της αδομαντίνης) η συνήθης σύσταση μπορεί να αραιωθεί με τη χρήση των ρητίνων του 3M Concise Enamel Bond. Η Ρητίνη Α μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το αραιώμα της σύστασης της Πάστας Α, στον επιθυμητό βαθμό, χωρίς να δημιουργηθεί πολυμερισμός. Αντίστοιχα, η Πάστα Β μπορεί ν αραιωθεί με Ρητίνη Β. Όταν αυτές οι αραιή σύστασης προσμίξεις αναμιχθούν μεταξύ τους, θα πολυμεριστούν εντός του κανονικού χρόνου.

6. Τοποθετείστε τις αναμινγμένες πάστες στη βάση ή στις βάσεις σε επαρκείς ποσότητες, έτσι ώστε η βάση να καλυφθεί πλήρως, όταν πιεστεί στη θέση της. Καθαρίστε την περίσσια της πάστας από το εργαλείο τοποθέτησης πριν να πολυμεριστεί.

7. Προσαρμόστε τις βάσεις στη θέση τους σταθερά. Θα εμφανιστεί μικρή ποσότητα πάστας εξωθιμένης γύρω από τις άκρες της βάσης.

8. Μόλις η πάστα αρχίσει να στερεοποιείται στην πλάκα ανάμιξης, μην προσπαθείτε να τοποθετήσετε άλλα άγγιστρα. Κατά την ίδια έννοια, όταν αρχίζει η στερεοποίηση επί του δοντιού, μην προσπαθήσετε να διορθώσετε τη θέση ενός άγγιστρου.

9. Εάν υπάρχει κενό στην πάστα, στην περίμετρο της βάσης, γεμίστε το με πρόσθετο μίγμα πάστας.

10. Συμπίνατα τόξα μπορούν να τοποθετηθούν 10 λεπτά μετά την έναρξη ανάμιξης των παστών.

Εμμεση Τεχνική

Ακολουθείστε την διαδικασία που αναφέρεται στην Άμεση Τεχνική, στάδια 1-5.

6. Οι πάστες του Ορθοδοντικού 3M Concise αναμινώνονται και τοποθετούνται στη βάση του άγγιστρου στο διακάριο μεταφοράς - ή σε τμήμα του.

7. Το διακάριο τοποθετείται και παραμένει και κοραμένει στη θέση το 2 λεπτά.

8. Το διακάριο μπορεί ν αφαιρεθεί σε 5 λεπτά και τα σύρματα μπορούν να τοποθετηθούν 10 λεπτά μετά την έναρξη της ανάμιξης των παστών.

Ειδικές Τεχνικές

Το Σύστημα 3M Concise Orthodontic Bonding είναι κατάλληλο για ειδικές τεχνικές όπως ο σύνδεσμος σε μακρείς δοντούδες ή γλωσσικά συγκρατητικά συστήματα (retainers), όπου ακριβώς η τοποθέτηση κακτύλιων είναι είτε δύσκολη, είτε αισθητικά ανεπιθύμητη.

Αφαίρεση Άγγιστρων

Απελευθερώστε τα άγγιστρα με διαμητική κίνηση με ορθοδοντικές λαβίδες ή με κόφτες συγκρατητικών συρμάτων.

Μολονότι ο κύριος όγκος του συνδεσμικού υλικού αφαιρείται μαζί με το άγγιστρο, σπήηστε υπόλειμμα επί της αδομαντίνης μπορεί ν αφαιρεθεί με το σύστημα δισκων 3M™ Sof-Lex™.

Σημειώσεις

1. Το Ορθοδοντικό συνδεσμικό σύστημα 3M Concise δημιουργεί δεσμό με τις ακριλικές και τις επιφάνειες αποκαταστάσεων με σύνθετες ρητίνες. Η καθαρισμένη επιφάνεια αδρόποιείται πριν από την τοποθέτηση του μίγματος των ρητίνων του 3M Concise Enamel Bond. Ο δεσμός του συστήματος με τον χρυσό ή το αμάλγαμα δεν είναι ικανοποιητικός.

2. Τα ρύγχη των φιαλιδίων έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να περιορίζουν τη συγκέντρωση υγρού στην άκρη τους, καθώς και στα καπάκια, λόγω του ότι η περίσσια του υγρού επιστρέφει μέσα στο φιαλίδιο. Μπορείτε να βγάλετε λιγότερη ποσότητα, κρατώντας το φιαλίδιο υπό γωνία 45° και σ'επαφή με την πλάκα ανάμιξης, πιέζοντας το ταυτόχρονα απαλά.

Αποθήκευση και Συντήρηση

1. Μην εκθέτετε υλικά σε αυξημευόμενες θερμοκρασίες ή έντονο φωτισμό.

2. Μην αποθηκεύετε υλικά κοντά σε προϊόντα που περιέχουν ευγενόλη.

3. Το σύστημα αυτό σχεδιάστηκε για χρήση σε θερμοκρασία δωματίου, περίπου 21 °-24°C.

4. Η διάρκεια ζωής του υλικού σε θερμοκρασία δωματίου είναι 36 μήνες. Βλ. ημερομηνία λήξεως στην συσκευασία.

Εγγύηση

Η 3M αντικαθιστά προϊόντα που αποδεδειγμένα είναι ελαττωματικά. Η 3M δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιά ή καταστροφή που θα προέκυπτε από ανικανότητα χρήσης του προϊόντος. Πριν από τη χρήση, ο χρήστης πρέπει να είναι σε θέση να προσδιορίζει την καταλληλότητα του προϊόντος, για τη συγκεκριμένη εφαρμογή και ν'αναλαμβάνει την ευθύνη της επιλογής του.

PORTUGUÉS
Informação Geral <p>A colagem de brackets às superfícies do esmalte elimina a necessidade de bandas. A adesão ao dente é realizada através da polimerização das resinas 3M™ Concise™ de União ao Esmalte na superfície do esmalte tratado com ácido. A adesão ao bracket é feita através da polimerização da pasta Ortodôntica 3M Concise, que rapidamente penetra na rede ou outras perfurações. O sistema de resinas 3M Concise de União ao Esmalte e Pasta Ortodôntica 3M Concise, criam uma união química na interface. O bracket é ligado a uma superfície dentária através de uma adesão forte e estável. São adequados os brackets com bases perfuradas, redes, perfuradas com rede ou sólidas com rede.</p> <p>Precauções para o pessoal técnico e pacientes O ácido líquido 3M Concise contém 37% do seu peso em ácido fóstórico. Recomenda-se a utilização de protectores oculares para o pessoal técnico e pacientes quando da utilização de ácidos. Evitar o contacto com as mucosas orais, olhos e pele. Se um contacto accidental ocorrer, lavar imediatamente com abundante de água. No caso de contacto com os olhos, consulte um Médico.</p> <p>As Pastas 3M Concise de União Ortodôntica e as Resinas 3M Concise de União ao Esmalte contém BIS-GMA e TEGDMA. Uma pequena percentagem da população apresenta uma reacção alérgica às resinas de acrilato. Para reduzir o risco de qualquer reacção alérgica, minimize a exposição a estes materiais. Em especial, deve-se evitar a exposição a resinas que não foram polimerizadas. Recomenda-se a utilização de luvas bem como uma técnica de não-manipulação. Se as pastas ou resinas entrarem em contacto com a pele, lavar imediatamente com água e sabão. Os</p>

acrilatos podem penetrar nas luvas vulgarmente usadas. Se as Pastas ou as Resinas tocarem na luva, retirar e deitar fora , lavar as mãos com água e sabão e, colocar uma luva nova. As Pastas e Resinas podem causar irritação arcsos olhos, se houver contacto com os mesmos. Evitar qualquer contacto com os olhos. Se ocorrer um contacto accidental, lavar imediatamente com água abundante. Se a irritação persistir, consulte um médico.

Instruções para a Técnica de União Directa

1. Limpar as superfícies do esmalte a ser tratado com ácido, usando uma solução aquosa de pedra pomes. Não utilizar pastas profiláticas que contenham óleo. Lavar cuidadosamente e secar.

2. Isolar. O dique de borracha é o método preferido de isolamento.

3. Ataque Ácido: Aplicar 1-2 gotas do Ácido Líquido 3M Concise no godé de mistura. Utilizando uma das mini-esponjas aplicadoras descartáveis e uma pinça para algodão, aplicar o ácido durante 15 segundos em toda a área onde o bracket vai ser colado. Aplique o ácido aos poucos de maneira a garantir que ácido fresco seja aplicado constantemente. Lavar cuidadosamente. Secar. A zona atacada deverá ter uma aparência esbranquiçada, caso contrário, repita o ataque ácido por mais 30 segundos. **Nota:** Se a superfície atacada for contaminada com saliva, todo o procedimento deve ser repetido. A experiência clínica demonstra que o descolamento de brackets geralmente ocorre devido a contaminação da superfície atacada.

4. Resina A e Resina B: Utilize quantidades iguais das Resinas 3M Concise A e B de União ao Esmalte (1-2 gotas). Misturar as duas resinas completamente (5-10 segundos) utilizando uma mini-esponja aplicadora descartável e uma pinça de algodão. Aplicar, com a esponja, uma fina camada da mistura à superfície previamente atacada. Não é necessário esperar que esta camada polimerize para realizar o próximo passo, mas o procedimento não sofre alteração se esta camada polimerizar.

Nota: Ao aplicar a mistura das resinas de união, evite aplicar na gengiva e nas zonas interproximais. A colocação interproximal de uma tira de poliéster ou fi dental, antes da polimerização da resina, pode facilitar a remoção do excesso. O excesso polimerizado pode ser removido com tiras abrasivas.

Nota: **Se utilizar o Primer Hidrófilo Transbond™ MIP, 3M™ Unitek™, siga os seguintes procedimentos. O Primer 3M Unitek Transbond MIP é utilizado em lugar das Resinas 3M Concise A e B.**

Condicionamento com o Primer Hidrófilo 3M Unitek Transbond MIP: Remova o excesso de água, não é necessário secar a superfície dentária. Coloque três gotas do 3M Unitek Transbond MIP no godé. Mergulhe a escova no Primer. Aplique uma camada do primer 3M Unitek Transbond MIP, cobrindo toda a superfície do dente previamente atacada. Evite tocar na área gengival. Mergulhe novamente a escova no primer para cada dente a ser condicionado. Gentilmente use um jacto de ar durante **2-5 segundos** em cada dente, direcionando o jacto perpendicularmente à superfície vestibular do dente. **Fotopolimerize cada dente dure 5 segundos.**

Obs: O 3M Unitek Transbond MIP deve ser polimerizado quando utilizado com o 3M Concise.

5. Imediatamente prepare a pasta de união colocando quantidades iguais das Pastas 3M Concise Ortodônticas A e B no bloco de mistura. Utilize os dois extremos da spatúla descartável a fim de evitar a contaminação cruzada dos frascos. Espatular vigorosamente durante 20 segundos.

Nota: Ajuste do Tempo de Trabalho e Tempo de Preza

Pasta A (acelerador): Pasta B (por volume)	Tempo de Trabalho (depois da mistura)	Tempo de Preza (desde o início da mistura)
1:1	1 min.45 seg.	2 min. 30 seg.
1:2	3 min.30 seg.	4 min. 30 seg.
2:1	55 seg.	1 min. 35 seg.

Não misturar mais do que duas partes de uma pasta com uma parte da outra. O poder de adesão não é afectado pela alteração da proporção indicada para as Pastas A e B.

Caso seja necessário prolongar o tempo de trabalho, as Pastas A e B podem ser colocadas, separadamente e nas quantidades desejadas, numa placa de vidro limpa e arrefecida. Outra alternativa é colocar as pastas A e B, separadamente, numa placa de vidro e refrigerar até que seja necessário.

Nota: Ajuste da consistência da pasta de união: No caso de que se deseje uma pasta de menor consistência (por exemplo, para preencher um espaço vazio entre a base e o esmalte), pode-se diminuir a consistência da pasta através da utilização das resinas 3M Concise de União ao Esmalte. A resina "A" pode ser utilizada para diminuir a consistência da Pasta A até o grau desejado, sem produzir polimerização. Da mesma forma, a consistência da Pasta B pode ser diminuída através da utilização da Resina B. Quando estas duas misturas de menor consistência são spatuladas juntas, a polimerização vai ocorrer no tempo regular.

6. Aplicar a mistura das pastas à base do bracket, em quantidade suficiente para que a base fique completamente coberta quando pressionada em posição. Limpar o excesso de pasta do instrumento de aplicação antes que a mesma polimerize.

7. Colocar as bases na posição desejada e pressionar firmemente. Deverá existir um leve excesso de pasta ao redor dos bordos da base.

8. Quando a pasta começar a endurecer no bloco de mistura, não tente colar brackets adicionais. Da mesma forma, não tente realinhar o bracket quando a pasta começar a endurecer.

9. No caso de existir um espaço vazio no perímetro da base, preencher o mesmo com uma mistura adicional da pasta.

10. A colocação de arcos pode ser realizada 10 minutos após o início da mistura da pasta.

Técnica Indirecta

Seguir os mesmos procedimentos da Técnica Directa, passos 1-5.

6. As pastas 3M Concise de União Ortodôntica são misturadas e aplicadas à base do bracket numa moldeira de transferência - ou numa parte da mesma.

7. A cubeta é colocada no local e deve-se esperar 2 minutos.

8. A moldeira pode ser removida em 5 minutos e os arcos podem ser colocados 10 minutos após o início da mistura da pasta.

Técnicas Especiais

O Sistema 3M Concise de União Ortodôntica também é apropriado para técnicas especiais, tais como: colagem em caninos altos ou contenção lingual, quando a utilização de bandas é difícil ou esteticamente indesejável.

Remoção dos Brackets

Os brackets podem ser removidos com alicates ortodônticos e cortadores de ligadura.

Apesar de que a maior parte do material adesivo é removido com o bracket, qualquer remanescente na superfície do esmalte pode ser removido com discos 3M™ Sof-Lex™.

Notas

1. O Sistema 3M Concise de União Ortodôntica se adere-se à facetas acrílicas e às superfícies das restauração de compósito. A superfície limpa deve ser deixada áspera antes da aplicação da mistura de resinas 3M Concise de União ao Esmalte. A adesão ao ouro ou ao amálgama não é satisfatória.

2. As pontas dos frascos foram concebidas para diminuir a retenção do líquido nas pontas e tampas aumentando a taxa de retorno do excesso de líquido para o frasco. Uma menor quantidade de líquido pode ser conseguida mantendo-se o frasco a 45°e tocando no godé ou bloco de mistura, enquanto se aperta levemente o frasco.

Armazenagem e Informações para o Uso

1. Não expór os materiais a temperaturas elevadas ou luz intensa.

2. Não armazenar próximo de produtos que contenham eugenol.

3. Este sistema foi concebido para ser utilizado a uma temperatura ambiente de aproximadamente 21-24°C ou 70-75°F.

4. O período de validade quando em temperatura ambiente é de 36 meses. Verificar a exterior externa da embalagem para verificar a data de validade.

Garantia

A 3M substituirá o produto que se prove estar defeituoso. A 3M não aceita responsabilidades pela perda ou dano, direto ou consequencial, do uso ou da inabilidade de utilização destes produtos. Antes da utilização, o utilizador deve determinar se o produto é apropriado para o fim, assumindo os riscos e responsabilidades que este facto origine.

DANSK
Almindelige oplysninger <p>Bonding af brackets til emaljeoverflader bevirker, at det ikke er nødvendigt at bruge bånd. Binding til tanden dannes ved polymerisering af 3M™ Concise™ Enamel Bond resiner på den syreætsede emaljeoverflade. Binding til bracket dannes ved polymerisering af 3M Concise Orthodontic Paste, som let trænger ind i net-basis eller andre perforeringer. 3M Concise Orthodontic pastaer, og resiner fra 3M Concise Enamel Bond, danner en kemisk binding til hinanden på grænseoverfladen. Bracketten fæstes med en stærk, stabil binding til en enkelt overflade af tanden. Metoden egner sig til brackets, hvis basis er perforeret, net, perforeret med net eller uperforeret med net.</p> <p>Forsigtighedsregler for Klinikpersonale og patienter 3M Concise ættsvæske indeholder 37 vægtprocent fosforsyre. Ved brug af ættsmidler anbefales beskyttelsesbriller til både patienter og personale. Undgå kontakt med mundslimhinde, ̃jne og hud. Hvis kontakt forekommer ved et uheld, skylles omgående med store mængder vand. Hvis ættsmidlet kommer i kontakt med ̃jne, bør lægehjælp opsøges straks.</p>

3M Concise Orthodontic Bonding pastaer og 3M Concise Enamel Bonding resiner indeholder BIS-GMA og TEGDMA. Det vides, at en lille procentdel af befolkningen reagerer allergisk på akrylresiner. For at reducere risikoen for allergisk reaktion bør man minimere berøring med disse materialer. Specielt berøring med ikke-polymeriserede resiner bør undgås. Brug af beskyttelseshandsker og berøringsfri teknik anbefales. Hvis pastaer eller resiner kommer i kontakt med huden, skal huden straks vaskes med sæbe og vand. Akrylater kan gennemtrænge almindeligt benyttede handsker. Hvis en handske kommer i kontakt med pasta eller resin, bør man kasere handsken, straks vaske hænder med sæbe og vand og derefter tage en ny handske på. Pastaer og resiner kan forårsage øjenirritation ved kontakt. Undgå kontakt med øjnene. Hvis materialet ved et uheld kommer i kontakt med øjnene, skal man straks skylle med store mængder vand. I tilfælde af vedvarende irritation skal man søge lægehjælp.

Vejledning i direkte bondingteknik

1. Rens de emaljeoverflader der skal ætsets, med pimpsten blandet i vand. Benyt ikke profylaktiske rensespastaer, der indeholder olie. Skyl omhyggeligt og lufttør grundigt.

2. Tørlæg: Cofferdam er den foretrukne tørlægningsmetode.

3. Ætstning: Doser 1-2 dråber 3M Concise ættsvædske i et dappensglas. Ved hjælp af en ængangsminisvamp ætses hele det område, hvor en eller flere brackets skal bondes, i 15 sekunder. Man dupper syren på, idet man sørger for hele tiden at påføre frisk syre. Der skylles grundigt med vand, og lufttørres bagefter. Det ætsete område bør nu fremstå mælkehvidt. Hvis det ikke er tilfældet, ætsets overfladen i yderligere 30 sekunder. **Bemærk:** Hvis den ætsete overflade bliver kontamineret med saliva, bør hele proceduren gentages. Klinisk erfaring har vist at grunden til, at brackets løsner, som regel er kontaminering af den ætsete overflade.

4. Resin A og Resin B: Doser lige store mængder af 3M Concise Enamel Bonding Resin A og Resin B (1-2 dråber). Bland de to resiner grundigt (5-10 sekunder) ved hjælp af en ængangs minisvamp og pincet. Læg de blandede resiner i et tyndt lag på den ætsete overflade med minisvampen. Det er ikke nødvendigt at vente på afbinding, før man forts tter til næste trin. Men proceduren ændres ikke selvom resinlaget polymeriserer.

Bemærk: Under placeringen af resinblandingen skal man undgå at komme materiale på gingiva og danne approximale broer. En polyesterstrip eller et matricebånd, der indsættes approximalt før resinen hærdar, kan lette fjernelsen af overskydende resin. Et allerede hærdet lag kan fjernes med en pudsestrips.

Bemærk: Hvis 3M™ Unitek™ Transbond ™ MIP Moisture Insensitive Primer anvendes, følg denne vejledning. 3M Unitek Transbond MIP primer erstatter resin A og B fra 3M Concise.

Priming med 3M Unitek Transbond MIP Moisture Insensitive Primer: Fjern overskydende vand. Det er ikke nødvendigt at tørlægge tandoverfladen. Dryp tre dråber 3M Unitek Transbond MIP primer i beholderen. Dyp og gennemvæd et børstehoved. Pensl et jævnt lag af 3M Unitek Transbond MIP primer, så hele tandoverfladen er dækket. Undgå kontakt med gingivale områder. Dyp børsten i primer for hver ny tand. Blæs med en svag luftstrøm **2-5 sekunder** vinkelret på den buccale tandoverflade. **Lyspolymeriser hver tand i 5 sekunder.**

Bemærk: 3M Unitek Transbond MIP skal lypolymeriseres når man anvender 3M Concise.

5. Forbered straks adhesivspastaen ved at sætse lige store portioner af 3M Concise Orthodontic Paste A og Paste B på udøringsblokken, idet der benyttes modsatte ender af ængangsspatten for at undgå krydskontaminering af krukkerne. Spatuler kraftigt i 20 sekunder.

Bemærk: Justering af arbejds- og afbindingstid

Pasta A : pasta B (pasta A = accelerator) (volumen)	Arbejdstid (efter blanding)	Afhindingstid (fra blandingens begyndelse)
1:1	1 min. 45 sek.	2 min. 30 sek.
1:2	3 min. 30 sek.	4 min. 30 sek.
2:1	55 sek.	1 min. 35 sek.

Bland ikke mere end to dele af den ene pasta med én del af den anden. Fastgørelsens styrke påvirkes ikke af, at blandingssforholdet ændres inden for de angivne rammer.

Hvis der kræves yderligere arbejdstid, kan pasta A og pasta B doseres separat i de ønskede mængder på en ren, afkølet glasplade. Eller man kan dosere adskilte mængder på en udøringsblok og afkøle, indtil pastaen skal bruges.

Bemærk: Justering af pastaens konsistens: Hvis man ønsker en pasta af tyndere konsistens (for eksempel for at udfylde et mellemrum mellem basis og emalje) kan pastaens normale konsistens gøres tyndere ved hjælp af 3M Concise Enamel Bond resiner. Resin A kan bruges til at gøre konsistensen af pasta A tyndere efter ønske uden at forårsage polymerisering. På lignende måde kan pasta B gøres tyndere med resin B. Når disse to tyndere blandinger spatuleres sammen, vil polymeriseringen finde sted til den normale tid.

6. Påfør basis den blandede pasta i tilstrækkelig mængde, så basis vil være helt dækket, når den trykkes på plads. Fjern overskydende pasta fra påføringsinstrumentet, inden den polymeriserer.

7. Før basis på plads og tryk den fast. Der bør være et lille overskud af pasta, som er presset ud langs kanterne af basis.

8. Når først pastaen er begyndt at danne en gel på udøringsblokken, må man ikke forsøge at placere flere brackets. Når følgende begynder på tanden, må man ikke forsøge at rette på bracket.

9. Hvis der er et hulrum i pastaen ved omkredsen af basis, fyldes det ud med mere pastablanding.

10. Wiren kan indsættes 10 minutter efter blandingens begyndelse.

Indirekte teknik

Følg den angivne procedure for direkte teknik, trin 1-5.

6. 3M Concise Orthodontic Bonding pastaer blandes og påføres basis af bracketen i overførselskeen - eller en del af den.

7. Skeen sættes så på plads og holdes på plads i 2 minutter.

8. Skeen kan fjernes efter 5 minutter, og wiren kan placeres 10 minutter efter blandingens begyndelse.

Specielleknikker

3M Concise Orthodontic Bonding System er velegnet til særlige teknikker som f.eks. fastgørelse til høje cuspides eller linguale retainere, hvor det enten er vanskeligt eller uønsket fra et æstetisk synspunkt at pålægge bånd.

Debonding af brackets

Knæk brackets fri med en klippende bevægelse med en ortodontisk tang eller en ligaturcutter. Det meste af bondingmaterialet fjernes sammen med bracket, men eventuelt materiale der er blevet tilbage på emaljeoverfladen, kan fjernes med 3M™ Sof-Lex™ skivesystem.

Bemærkninger

1. 3M Concise Orthodontic Bonding System fæstner til acrylicfacader og til overfladen af kompositte restaureringsmaterialer. Den rensete overflade gøres ru, før blandingen af 3M Concise Enamel Bond resiner påføres. Bindingen til guld eller til amalgam er ikke tilfredsstillende.

2. Flaskespidserne er konstrueret med henblik på at minimere opbygning af væske på spidserne og i hættener ved at forøge tilbageløbsstigheden for overskydende væske til flasken. En mindre mængde kan doseres ved at holde flasken i en vinkel på 45j og berøre udøringsblokken eller skålen, mens man trykker let på flasken.

Oplysninger om opbevaring og brug

1. Udsæt ikke materialet for forhøjet temperatur eller stærkt lys.

2. Opbevar ikke materialet i nærheden af produkter, der indeholder eugenol.

3. Dette system er beregnet til brug ved en stuetemperatur på ca. 21-24jC.

4. Holdbarheden ved stuetemperatur er 36 måneder. Udløbsdatoen er angivet uden på pakningen.

Garanti

3M vil erstatte produkter, som bevises at være mangelfulde. 3M påtager sig ikke erstatningsansvar for noget tab eller nogen skade, der fremkommer som direkte eller indirekte følge af brugen af, eller manglende evne til at bruge disse produkter. Før brugen skal brugeren afgøre, om produktet er egnet til den påtænkte brug, og brugeren påtager sig al risiko og alt ansvar i forbindelse dermed.

3M	CE	
Dental Products	0086 93/42/EEC	
St. Paul, MN 55144-1000</		